Polski

Instrukcja obsługi – Sztuczna ręka

Instrukcja użytkowania:

1. Ostrożnie wyjmij produkt z opakowania, aby uniknąć uszkodzeń.
2. Można używać jako dekorację lub element kostiumu.
3. Unikaj nadmiernego zginania lub rozciągania, aby zapobiec uszkodzeniom.
4. Produkt nie nadaje się do użytku jako proteza lub pomoc medyczna.

Pielęgnacja:

- Czyścić wilgotną szmatką i łagodnym detergentem.
- Nie zanurzać w wodzie, aby nie uszkodzić materiału.
- Przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.

Utylizacja:

- Produkt wykonany jest z mieszanych materiałów – utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów z tworzyw sztucznych.

English

User Manual – Artificial Hand

Usage Instructions:

1. Carefully remove the product from its packaging to avoid damage.
2. Can be used as decoration or costume accessory.
3. Avoid excessive bending or stretching to prevent damage.
4. Not suitable for use as a prosthetic or medical aid.

Care Instructions:

- Clean with a damp cloth and mild detergent.
- Do not immerse in water to avoid material damage.
- Store in a dry place, away from heat and moisture.

Disposal:

- Made of mixed materials – dispose of according to local plastic waste regulations.

Čeština

Návod k použití – Umělá ruka

Návod k použití:

1. Opatrně vyjměte produkt z obalu, aby nedošlo k poškození.
2. Lze použít jako dekoraci nebo součást kostýmu.
3. Vyhněte se nadměrnému ohýbání nebo natahování, aby nedošlo k poškození.

4. Nevhodné pro použití jako protéza nebo zdravotní pomůcka.

Údržba:

- Čistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Neponořujte do vody, aby nedošlo k poškození materiálu.
- Uchovávejte na suchém místě, mimo zdroje tepla a vlhkosti.

Likvidace:

- Produkt je vyroben z různých materiálů – likvidujte podle místních předpisů pro plastový odpad.

Slovenčina

Návod na použitie – Umelá ruka

Použitie:

1. Opatrne vyberte produkt z obalu, aby ste predišli poškodeniu.
2. Možno použiť ako dekoráciu alebo súčasť kostýmu.
3. Vyhnite sa nadmernému ohýbaniu alebo naťahovaniu, aby sa zabránilo poškodeniu.
4. Nie je vhodné na použitie ako protéza alebo zdravotná pomôcka.

Údržba:

- Čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Neponárajte do vody, aby sa nepoškodil materiál.
- Skladujte na suchom mieste, mimo zdrojov tepla a vlhkosti.

Likvidácia:

- Produkt je vyrobený z rôznych materiálov – likvidujte podľa miestnych predpisov pre plastový odpad.

Deutsch

Bedienungsanleitung – Künstliche Hand

Gebrauchsanweisung:

1. Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung, um Beschädigungen zu vermeiden.
2. Kann als Dekoration oder Kostümzubehör verwendet werden.
3. Vermeiden Sie übermäßiges Biegen oder Dehnen, um Schäden zu verhindern.
4. Nicht als Prothese oder medizinische Hilfe geeignet.

Pflegehinweise:

- Mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen.
- Nicht in Wasser eintauchen, um Materialschäden zu vermeiden.
- An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Wärme und Feuchtigkeit.

Entsorgung:

- Das Produkt besteht aus verschiedenen Materialien – bitte gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffabfälle entsorgen.

Українська

Інструкція з експлуатації – Штучна рука

Інструкція з використання:

1. Обережно вийміть виріб з упаковки, щоб уникнути пошкоджень.
2. Може використовуватися як декорація або елемент костюма.
3. Уникайте надмірного згинання або розтягування, щоб запобігти пошкодженням.
4. Не підходить для використання як протез або медичний засіб.

Догляд:

- Протирайте вологою ганчіркою з м'яким мийним засобом.
- Не занурюйте у воду, щоб не пошкодити матеріал.
- Зберігайте в сухому місці, подалі від тепла та вологи.

Утилізація:

- Виготовлено з різних матеріалів – утилізуйте відповідно до місцевих правил щодо пластикових відходів.

Română

Manual de utilizare – Mână artificială

Instrucțiuni de utilizare:

1. Scoateți cu grijă produsul din ambalaj pentru a evita deteriorarea.
2. Poate fi folosit ca decor sau accesoriu de costum.
3. Evitați îndoirea sau întinderea excesivă pentru a preveni deteriorarea.
4. Nu este potrivit pentru utilizare ca proteză sau dispozitiv medical.

Îngrijire:

- Curățați cu o cârpă umedă și detergent delicat.
- Nu scufundați în apă pentru a evita deteriorarea materialului.
- Depozitați într-un loc uscat, departe de căldură și umiditate.

Eliminare:

- Fabricat din materiale mixte – eliminați conform reglementărilor locale pentru deșeuri plastice.

Magyar

Használati útmutató – Műkéz

Használati utasítás:

1. Óvatosan vegye ki a terméket a csomagolásból, hogy elkerülje a sérüléseket.

2. Dekorációként vagy jelmezkiegészítőként használható.
3. Kerülje a túlzott hajlítást vagy nyújtást, hogy megelőzze a sérüléseket.
4. Nem alkalmas protézisként vagy orvosi segédeszközként való használatra.

Karbantartás:

- Tisztítsa meg nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel.
- Ne merítse vízbe, mert károsíthatja az anyagot.
- Száraz helyen tárolja, hőtől és nedvességtől távol.

Hulladékkezelés:

- Vegyes anyagokból készült – a helyi műanyag hulladékkezelési előírások szerint ártalmatlanítsa.

Български

Упътване за употреба – Изкуствена ръка

Инструкции за употреба:

1. Внимателно извадете продукта от опаковката, за да избегнете повреди.
2. Може да се използва като декорация или аксесоар за костюм.
3. Избягвайте прекомерното огъване или разтягане, за да предотвратите повреди.
4. Не е подходящ за използване като протеза или медицинско изделие.

Грижа:

- Почиствайте с влажна кърпа и мек почистващ препарат.
- Не потапяйте във вода, за да избегнете повреда на материала.
- Съхранявайте на сухо място, далеч от топлина и влага.

Изхвърляне:

- Изработено от различни материали – изхвърляйте според местните разпоредби за пластмасови отпадъци.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης – Τεχνητό χέρι

Οδηγίες χρήσης:

1. Αφαιρέστε προσεκτικά το προϊόν από τη συσκευασία για να αποφύγετε ζημιές.
2. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως διακόσμηση ή αξεσουάρ κοστουμιού.
3. Αποφύγετε την υπερβολική κάμψη ή τέντωμα για να μην καταστραφεί.
4. Δεν είναι κατάλληλο για χρήση ως προσθετικό ή ιατρική βοήθεια.

Φροντίδα:

- Καθαρίστε με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην το βυθίζετε σε νερό για να μην καταστραφεί το υλικό.

- Αποθηκεύστε σε ξηρό μέρος, μακριά από θερμότητα και υγρασία.

Απόρριψη:

- Κατασκευασμένο από διάφορα υλικά – απορρίψτε το σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για πλαστικά απορρίμματα.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – Dirbtinė ranka

Naudojimo instrukcijos:

1. Atsargiai išimkite produktą iš pakuotės, kad jo nepažeistumėte.
2. Gali būti naudojamas kaip dekoracija arba kostiumo aksesuaras.
3. Venkite per didelio lankstymo ar tempimo, kad nepažeistumėte gaminio.
4. Netinka naudoti kaip protezas ar medicininė pagalba.

Priežiūra:

- Valykite drėgna šluoste su švelniu plovikliu.
- Nemerkite į vandenį, kad nepažeistumėte medžiagos.
- Laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo karščio ir drėgmės.

Šalinimas:

- Pagaminta iš mišrių medžiagų – išmeskite pagal vietinius plastiko atliekų tvarkymo reikalavimus.

Latviešu

Lietošanas instrukcija – Mākslīgā roka

Lietošanas instrukcijas:

1. Uzmanīgi izņemiet produktu no iepakojuma, lai izvairītos no bojājumiem.
2. Var izmantot kā dekorāciju vai kostīma aksesuāru.
3. Izvairieties no pārmērīgas locīšanas vai stiepšanas, lai novērstu bojājumus.
4. Nav piemērots lietošanai kā protēze vai medicīniska palīdzība.

Kopšana:

- Notīriet ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nemērciet ūdenī, lai nesabojātu materiālu.
- Uzglabājiet sausā vietā, prom no siltuma un mitruma.

Izmešana:

- Izgatavots no jauktiem materiāliem – izmetiet atbilstoši vietējiem noteikumiem par plastmasas atkritumiem.

Suomi

Käyttöohje – Tekokäsi

Käyttöohjeet:

1. Poista tuote varovasti pakkauksesta, jotta vältät vaurioita.
2. Voidaan käyttää koristeena tai puvuston osana.
3. Vältä liiallista taivuttamista tai venyttämistä, jotta tuote ei vahingoitu.
4. Ei sovellu proteesiksi tai lääkinnälliseksi apuvälineeksi.

Hoito-ohjeet:

- Puhdista kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.
- Älä upota veteen, jotta materiaali ei vaurioidu.
- Säilytä kuivassa paikassa, poissa lämmöstä ja kosteudesta.

Hävittäminen:

- Valmistettu eri materiaaleista – hävitä paikallisten muovijätteen kierrätysohjeiden mukaisesti.

Hrvatski

Upute za uporabu – Umjetna ruka

Upute za uporabu:

1. Pažljivo izvadite proizvod iz ambalaže kako biste izbjegli oštećenja.
2. Može se koristiti kao ukras ili dodatak kostimu.
3. Izbjegavajte pretjerano savijanje ili istezanje kako biste spriječili oštećenja.
4. Nije prikladno za upotrebu kao proteza ili medicinsko pomagalo.

Održavanje:

- Očistite vlažnom krpom i blagim deterdžentom.
- Nemojte uranjati u vodu kako ne biste oštetili materijal.
- Čuvajte na suhom mjestu, dalje od topline i vlage.

Zbrinjavanje:

- Izrađeno od miješanih materijala – odložite u skladu s lokalnim propisima za plastični otpad.

Slovenščina

Navodila za uporabo – Umetna roka

Navodila za uporabo:

1. Previdno odstranite izdelek iz embalaže, da preprečite poškodbe.
2. Lahko se uporablja kot dekoracija ali kot dodatek k kostumu.
3. Izogibajte se pretiranemu upogibanju ali raztezanju, da preprečite poškodbe.
4. Ni primerno za uporabo kot proteza ali medicinski pripomoček.

Vzdrževanje:

- Očistite z vlažno krpo in blagim detergentom.

- Ne potapljajte v vodo, da ne poškodujete materiala.
- Shranjujte na suhem mestu, stran od toplote in vlage.

Odstranjevanje:

- Izdelek je izdelan iz različnih materialov – zavrzite ga v skladu z lokalnimi predpisi za plastične odpadke.

Français

Manuel d'utilisation – Main artificielle

Instructions d'utilisation:

1. Retirez délicatement le produit de son emballage pour éviter de l'endommager.
2. Peut être utilisé comme décoration ou accessoire de costume.
3. Évitez de plier ou d'étirer excessivement pour éviter les dommages.
4. Ne convient pas comme prothèse ou dispositif médical.

Entretien:

- Nettoyer avec un chiffon humide et un détergent doux.
- Ne pas immerger dans l'eau pour éviter d'endommager le matériau.
- Conserver dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur et de l'humidité.

Élimination:

- Composé de matériaux mixtes – éliminer conformément aux réglementations locales sur les déchets plastiques.

Español

Manual de usuario – Mano artificial

Instrucciones de uso:

1. Retire cuidadosamente el producto del embalaje para evitar daños.
2. Puede utilizarse como decoración o accesorio de disfraz.
3. Evite doblar o estirar en exceso para evitar daños.
4. No es adecuado como prótesis o ayuda médica.

Cuidado:

- Limpiar con un paño húmedo y detergente suave.
- No sumergir en agua para evitar daños en el material.
- Guardar en un lugar seco, lejos del calor y la humedad.

Eliminación:

- Fabricado con materiales mixtos – desechar según las regulaciones locales sobre residuos plásticos.

Svenska

Bruksanvisning – Konstgjord hand

Bruksanvisning:

1. Ta försiktigt ut produkten ur förpackningen för att undvika skador.
2. Kan användas som dekoration eller som del av en kostym.
3. Undvik att böja eller sträcka för mycket för att förhindra skador.
4. Ej lämplig att använda som protes eller medicinskt hjälpmedel.

Skötsel:

- Rengör med en fuktig trasa och milt rengöringsmedel.
- Sänk inte ner i vatten för att undvika skador på materialet.
- Förvara på en torr plats, borta från värme och fukt.

Avfallshantering:

- Produkten är tillverkad av blandade material – kassera enligt lokala föreskrifter för plastavfall.

Português

Manual de instruções – Mão artificial

Instruções de uso:

1. Retire cuidadosamente o produto da embalagem para evitar danos.
2. Pode ser usado como decoração ou acessório de fantasia.
3. Evite dobrar ou esticar excessivamente para não danificar o material.
4. Não é adequado para uso como prótese ou auxílio médico.

Cuidados:

- Limpe com um pano úmido e detergente suave.
- Não mergulhe em água para evitar danos ao material.
- Armazene em local seco, longe do calor e da umidade.

Descarte:

- Feito de materiais mistos – descarte conforme as normas locais para resíduos plásticos.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing – Kunstmatige hand

Gebruiksaanwijzing:

1. Haal het product voorzichtig uit de verpakking om beschadiging te voorkomen.
2. Kan gebruikt worden als decoratie of als onderdeel van een kostuum.
3. Vermijd overmatig buigen of uitrekken om beschadiging te voorkomen.
4. Niet geschikt voor gebruik als prothese of medisch hulpmiddel.

Onderhoud:

- Reinig met een vochtige doek en mild schoonmaakmiddel.
- Niet onderdompelen in water om schade aan het materiaal te voorkomen.
- Bewaar op een droge plaats, uit de buurt van hitte en vochtigheid.

Afvalverwerking:

- Gemaakt van gemengde materialen – gooi weg volgens de lokale voorschriften voor plastic afval.

Italiano

Manuale d'uso – Mano artificiale

Istruzioni per l'uso:

1. Rimuovere con attenzione il prodotto dalla confezione per evitare danni.
2. Può essere utilizzato come decorazione o accessorio per costumi.
3. Evitare di piegare o allungare eccessivamente per prevenire danni.
4. Non adatto per l'uso come protesi o dispositivo medico.

Manutenzione:

- Pulire con un panno umido e un detergente delicato.
- Non immergere in acqua per evitare danni al materiale.
- Conservare in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e umidità.

Smaltimento:

- Prodotto con materiali misti – smaltire secondo le normative locali per i rifiuti di plastica.